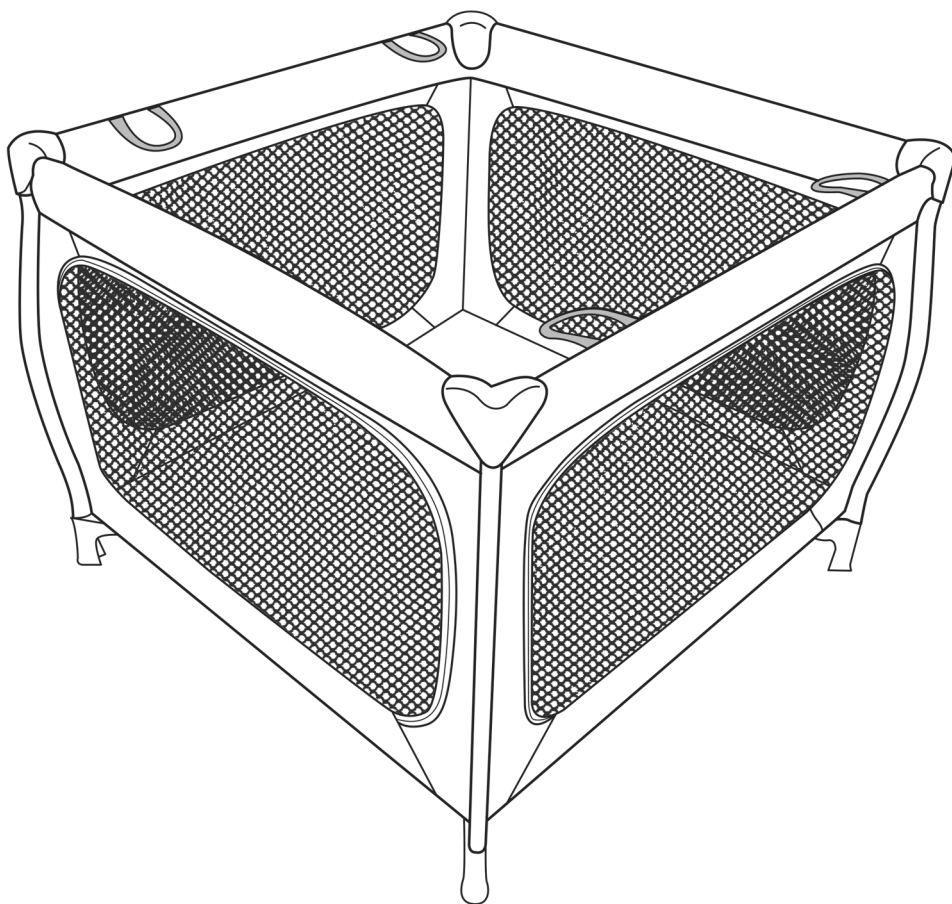
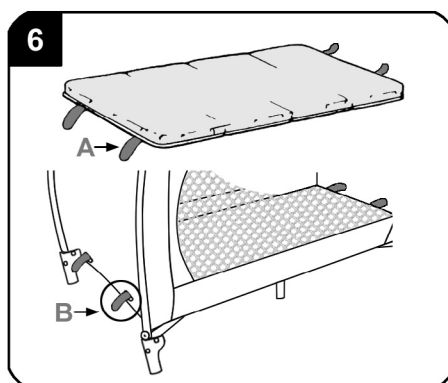
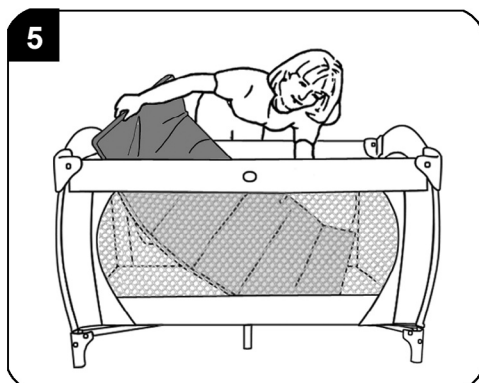
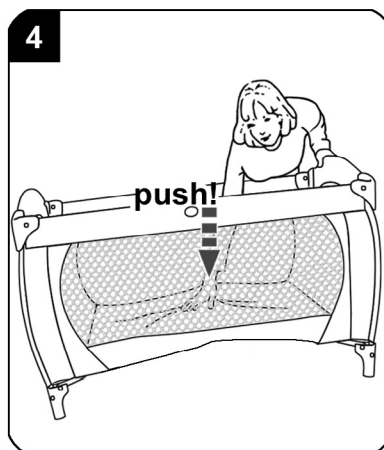
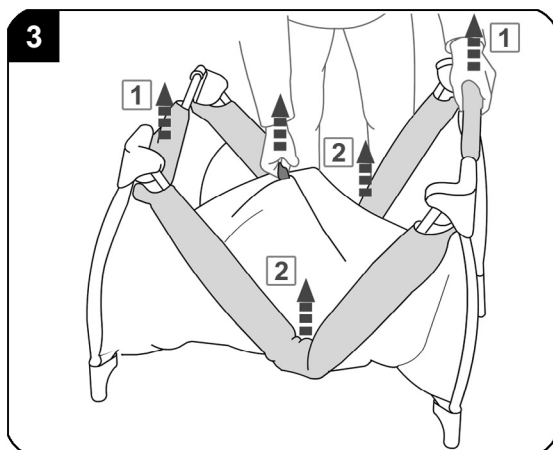
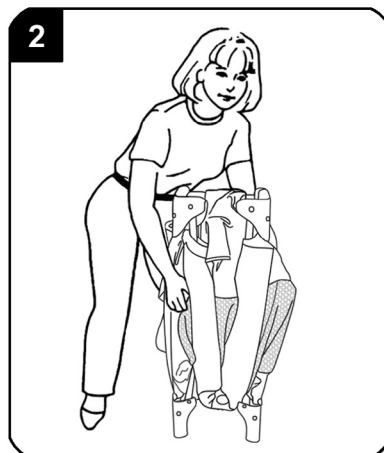
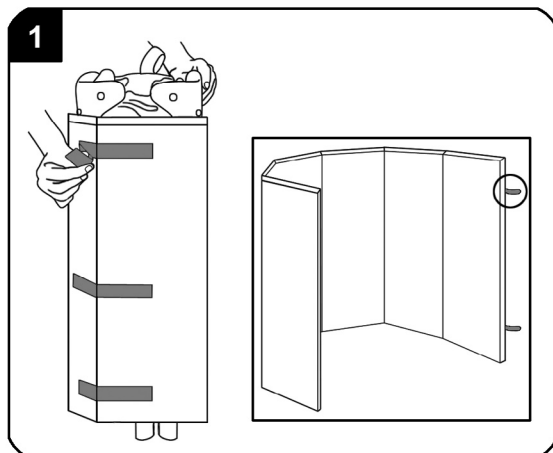


QBOX

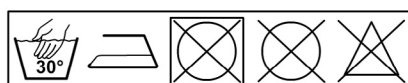
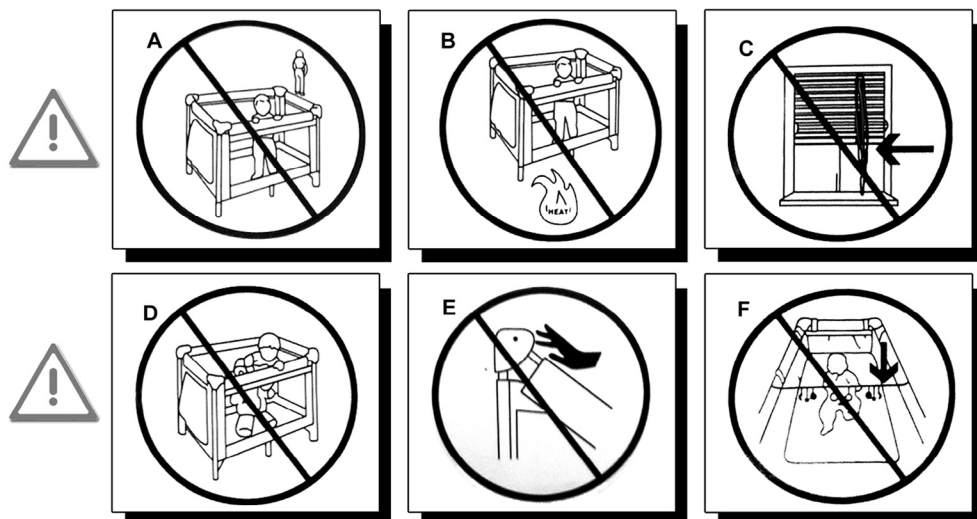
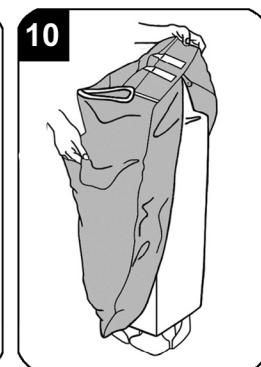
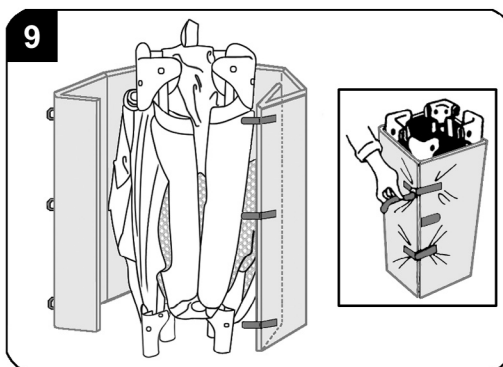
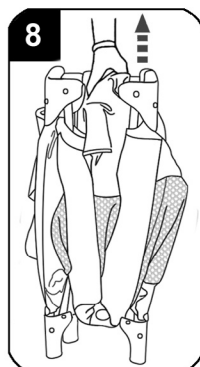
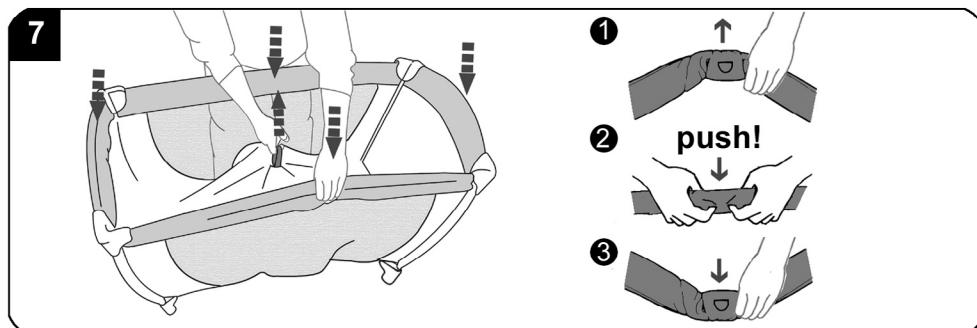
Art. B102



MONTAGGIO - ASSEMBLY INSTRUCTIONS - MONTAGE - AUFBAUANLEITUNG - MONTAJE - MONTÁŽ
- СБОРКА - SZERELÉSI ÚTMUTATÓ - MONTAGEM - ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ - UPUTE ZA
MONTIRANJE - MONTÁŽ



CHIUSURA LETTINO - FOLDING THE TRAVEL COT - PLIAGE DU LIT - ZUMACHEN - PLEGADO DE LA CUNA - DEMONTÁŽ - ЗАКРЫТИЕ КРОВАТКИ - AZ UTAZÓÁGY ÖSSZEZÁRÁSA - PARA FECHAR A CAMA - ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΤΟΥ ΠΑΡΚΟΚΡΕΒΑΤΟΥ - SKLAPANJE KREKETIČA ZA KAMPIRANJE - DEMONTÁŽ



I ISTRUZIONI PER L'USO

"IMPORTANTE, CONSERVARE PER CONSULTAZIONE FUTURA: LEGGERE ATTENTAMENTE."

ATTENZIONE:

1. Il box è conforme ai requisiti di sicurezza indicati dalla norma EN 12227-1/2 2010. 2. Età di utilizzo consigliata: 0 mesi – 3 anni. Peso massimo 15 kg. 3. **ATTENZIONE!** Non lasciate mai incustodito il vostro bambino nel box. 4. Quando il bambino è in grado di stare in piedi da solo utilizzare la barra gioco (opzionale) fissata alle maniglie e togliere i peluche/giochi dalla pedana. 5. **ATTENZIONE!** Il box deve essere utilizzato esclusivamente su superfici stabili e piane. 6. **ATTENZIONE!** Prima di mettere il bambino nel box, assicuratevi che sia completamente aperto e che tutti i meccanismi di bloccaggio siano fissati. 7. Non lasciate nel box oggetti che possano fornire un appoggio al bambino o creare pericolo di soffocamento o strangolamento. 8. Non utilizzate il box qualora siano presenti alcune parti danneggiate, logorate o mancanti. Utilizzare solo parti di ricambio approvate dal produttore. 9. Controllare periodicamente la solidità del sistema di apertura, chiusura e lo stato del corrimano. 10. **ATTENZIONE!** Non mettete mai il box in prossimità di un camino, di un fuoco o di altra fonte di calore. Le fonti di riscaldamento elettrico e a gas e tutte le altre fonti di calore rappresentano un rischio reale di incendio se posizionate vicino al prodotto. 11. Non sedetevi sul corrimano del box. 12. Assicuratevi che l'installazione del box avvenga in modo corretto e che il PVC e la rete siano in buono stato. 13. Quando non utilizzate il box, tenetelo lontano dalla portata dei bambini. 14. Tutte le superfici possono essere pulite con acqua tiepida e sapone. Non utilizzate detergenti aggressivi o abrasivi che potrebbero compromettere la qualità del PVC. 15. Non usare accessori che non siano stati approvati dal produttore. 16. **ATTENZIONE!** Non usare il box senza base. 17. Tutti i sistemi di fissaggio devono sempre essere serrati correttamente.

MONTAGGIO:

1. Mettere il box in posizione verticale e sfilare le cinghiette in velcro.
2. Prendere le sponde da entrambi i lati corti del box facendo in modo di portarle verso l'alto.
3. Aprire il box mantenendo sollevato il centro tramite la maniglia posta sul fondo e sollevare le 4 sponde nell'ordine indicato fino a fissaggio avvenuto.
4. Una volta bloccate le 4 sponde, spingere il centro della base del box verso il basso.
5. Inserire il materassino sul fondo del box.
6. Sfilare poi le cinghiette in velcro presenti all'esterno del materassino (A) ed infilarle attraverso le apposite fessure posizionate alla base del box (B) dopodiché fissarle. Ripetere la stessa operazione su entrambi i lati.

CHIUSURA BOX:

7. Chiudere il box mantenendo sollevato il centro sul fondo e abbassando le 4 sponde.
ATTENZIONE! Osservare attentamente la sequenza in fig. 1-2-3; sollevare prima la sponda; schiacciare il bottone interno; quindi abbassare.
8. Tirare verso l'alto la maniglia centrale del fondo del box per fare in modo che tutto l'articolo sia raccolto verso l'interno.
9. Chiudere in modo compatto il box e avvolgere tutto intorno il materassino, bloccando le cinghiette in velcro come mostrato in figura.
10. Mettere la borsa sulla parte alta ed infilare il box e gli accessori, poi chiudere con l'apposita cerniera.

CURA E MANUTENZIONE DEL PRODOTTO:

- Controllare regolarmente che il box non abbia parti rotte o consumate.
- Non sedersi sulle sponde del box per evitare che si pieghino e che poi non funzionino più correttamente.
- Se usate il box in spiaggia, assicuratevi sempre di togliere tutta la sabbia prima di imballarlo di nuovo nella sua borsa.
- Per pulire il box usare acqua tiepida ed un detergente neutro.
- Lavare la borsa del box in lavatrice a 30° con il ciclo di lavaggio delicato. Non candeggiare.

IMPORTANT: READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND RETAIN THEM FOR FUTURE USE.

WARNING:

1. This playpen complies with the safety requirements of EN 12227-1/2 2010. 2. This playpen is intended for use with children from 0 month to 3 years age, weighing maximum 15 kg. 3. **WARNING!** Never leave your child unattended in the playpen. 4. When the baby is able to stand up, use the toy-bar (optional) fixed to the handles and remove all soft toys from the base. 5. **WARNING!** Only use the playpen on stable level surfaces. 6. **WARNING! Ensure that the playpen is fully erected and all the locking mechanisms engaged before placing your child in this playpen.** 7. Do not leave in the playpen anything that could be used as a foot hold to climb out or create choking or strangling danger. 8. Do not use the playpen if some parts are broken, worn or missing. Use only spare parts approved by the manufacturer. 9. Check the playpen regularly, particularly the base locking catches for security and performance. 10. **WARNING! Do not place the playpen close to an open fire or other heat source and keep all other hazards, such as electrical flexes, out of reach of children. All heat sources, gas or electric can become a potential hazard if any product is placed in close proximity.** 11. Do not sit on the top rail, as this will damage the playpen. 12. Make sure the playpen is accurately assembled. Check the PVC and net for damage. Do not use the playpen if the covering of the padded rim is damaged or split. 13. When not in use, store the playpen far from babies and children's reach. 14. Clean the playpen with warm water and soap. Do not use abrasives or bleach which may damage the PVC. 15. Do not use accessories which are not approved by the manufacturer. 16. **WARNING! Do not use the playpen without the base.** 17. All assembly fittings should always be tightened properly.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS:

1. Put the box vertically and open the velcro fasteners around it.
2. Take the edges on both the short sides of the box and bring them upward.
3. Open the box while keeping the central part of it lifted up thanks to the handle placed on the bottom and at the same time raise the 4 edges till the box is completely fitted.
4. Once the 4 edges are locked, push the central part of the box's bottom downwards.
5. Insert the mattress on the box's bottom.
6. Disengage the hooks placed outside the mattress (A) and make them pass through the relevant holes on the box's bottom (B) and then fix them. Act in the same way on both sides.

FOLDING THE CAMPING BOX:

7. Fold the box keeping the central part of the bottom lifted up and lowering the 4 sides.
- ATTENTION!** Carefully check the sequence in fig. 1-2-3; lift the first sides; push the button inside; then lower the side.
8. Pull up the central handle on the bottom so that the box is well gathered towards the inside.
 9. Close the box in a compact way and place the mattress all around it, locking it with the velcro fasteners as shown in the figure.
 10. Place the carrying bag on the high part of the box and put the box itself and all the accessories inside, and then close it with the zip.

CARE AND MAINTENANCE:

- Regularly check that the box does not have missing or broken parts.
- Do not seat down on the box's sides to prevent them from working in an incorrect or dangerous way.
- If the product is used on the beach, always make sure you remove all sand before putting it back in its carrying bag.
- To clean the box, use warm water and mild detergent.
- Clean the carrying bag at 30° in the washing machine, with a soft clothes program. Do not bleach.

«IMPORTANT – À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE – À LIRE SOIGNEUSEMENT.»

AVERTISSEMENT:

1. Ce parc est conforme aux exigences de sécurité selon la norme EN 12227-1 et 2 2010.
2. Cet article est adapté pour des enfants de 0 mois à 3 ans. Poids maximum: 15 kg. 3. **AVERTISSEMENT!** Ne jamais laisser votre enfant seul dans le parc sans surveillance. 4. Quand bébé peut se tenir debout, utiliser la barre jeux (optionnelle) fixée aux poignées et enlever les peluches de la base du parc. 5. **AVERTISSEMENT!** Ce parc doit être utilisé uniquement sur des surfaces planes et stables. 6. **AVERTISSEMENT!** Avant de placer votre enfant dans le parc, assurez-vous qu'il soit complètement ouvert et que tous les mécanismes de blocage soient bien fixés avant de placer bébé dans le parc. 7. Ne jamais placer dans le parc des objets qui pourraient servir de point d'appui à votre enfant ou qui pourraient entraîner un danger d'asphyxie ou de strangulation. 8. Pour la sécurité de votre enfant, ne jamais utiliser le parc si certaines pièces sont brisées, déchirées ou manquantes. Utilisez uniquement des pièces de rechange approuvées par le fabricant. 9. Vérifiez régulièrement la solidité du système de verrouillage, de pliage et l'état du contour en mousse. 10. **AVERTISSEMENT!** Ne pas laisser le parc près d'une source de chaleur tels que chauffage électrique, ou gas, cheminée, gazinière, etc. Les chauffages électriques et à gaz et toutes autres sources de chaleur représentent des risques réels d'incendie lorsqu'ils sont à proximité du produit. 11. Ne pas s'asseoir sur le rebord du parc. Cela l'endommagerait. 12. S'assurer que le parc soit correctement installé et que le PVC et le filet soient en bon état. 13. Rangez le parc hors de portée des enfants. 14. Lavez les parties PVC à l'eau tiède et eau savonneuse. Ne jamais utiliser de détergents qui pourraient endommager le PVC. 15. Utiliser seulement des accessoires approuvés par le fabricant. 16. **AVERTISSEMENT!** Ne jamais utiliser le parc sans la base. 17. Tous les raccords de montage doivent toujours être correctement serrés.

MONTAGE:

1. Placer le parc en position verticale et retirer les sangles velcro.
2. Prendre les têtes du parc et les soulever.
3. Tirer jusqu'à ce qu'elles soient bloquées en hauteur. Garder le centre du parc soulevé pendant cette opération.
4. Dès que tous les cotés sont bloqués en hauteur, appuyer sur le centre du parc jusqu'au sol.
5. Placer le matelas au fond du parc.
6. Tirer sur les bandes velcro (A) du matelas et les accrocher à celles du parc, en utilisant les fentes (B) prévues à cet effet. Répéter cette opération des 2 côtés.

PLIAGE DU PARC:

7. Tirer un grand côté du parc vers le haut, appuyer sur les boutons situés sur l'un des grands côtés du parc, puis pousser vers les bas. Répéter cette opération sur les quatre côtés du parc.
8. Pour plier le parc, remonter la poignée centrale située au fond du parc.
9. Presser le parc afin de l'entourer du matelas et fixer l'ensemble avec les sangles velcro selon figure.
10. Enfiler la housse de transport par le haut.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE:

- Contrôler régulièrement qu'aucune partie du parc ne soit cassée ou abîmée.
 - Ne pas appuyer ou s'asseoir sur les côtés afin de ne pas les endommager.
 - En cas d'utilisation à la plage veiller à retirer tout le sable avant de le ranger.
 - Pour nettoyer le parc utiliser de l'eau chaude ou un détergent neutre.
- 5 - Le sac du parc se lave à machine à 30° cycle tissus délicats. Ne pas essorer.

WICHTIG, BEWAHREN SIE SIE FUER WEITERE NACHSCHLAGEN AUF: LESEN SIE SIE SEHR AUFMERKSAM DURCH.

ANWEISUNGEN:

1. Das Laufgitter ist gemäß der Regelung EN 1221-1/2 2010 produziert. 2. Dieser Artikel ist für Kinder von 0 Monaten bis 3 Jahren geeignet und die maximal 15 kg wiegen. 3. **VORSICHT!** Ihr Kind darf nie im Laufgitter unbeaufsichtigt bleiben. 4. Wann das Kind allein stehen kann, benutzen Sie das Spielbar (Optional) an die Laufgittergriffe und nehmen Sie die Plüschenspiele vom Boden weg. 5. **VORSICHT!** Benutzen Sie das Laufgitter nur auf flachen und festen Oberflächen. 6. **VORSICHT!** Bevor Sie Ihr Kind ins Laufgitter setzen, vergewissern Sie sich, dass es vollständig geöffnet ist und dass alle Mechanismen befestigt sind. 7. Lassen Sie nie im Laufgitter Gegenstände, auf die Ihr Kind stützen könnte, oder die eine Erstickungs- oder Erürgungsgefahr darstellen könnten. Elektrische und Gasheizungen und alle Wärmequellen stellen eine echte Brandgefahr, wenn das Produkt in der Nähe liegt. 8. Sollten einige Teile des Laufgitters gebrochen sein oder fehlen, benutzen Sie das Laufgitter nicht. 9. Überprüfen Sie regelmäßig die Öffnungs-/Schlussmechanismen und den Handlauf. Verwenden Sie nur Ersatzteile vom Hersteller genehmigt. 10. **VORSICHT! Legen Sie das Laufgitter in der Nähe von Heizkörpern, Gaskochern oder andere Wärmequellen.** 11. **Setzen Sie sich auf den Handlauf nicht, weil Sie damit das Laufgitter beschädigen könnten.** 12. Vergewissern Sie sich, dass das Laufgitter richtig eingebaut wird, und dass die Folie und das Netz in einem guten Zustand sind. 13. Wenn das Laufgitter nicht gebraucht wird, behalten Sie es aus der Reichweite von Kindern. 14. Alle Folierteile können mit etwas lauwarmen Wasser und einem milden Waschmittel saubergemacht werden. Benutzen Sie kein Schleifmittel, da es die Folie beschädigen könnte. 15. Benutzen Sie nur Zubehöre, die von Hersteller überprüft oder empfohlen sind. 16. **VORSICHT! Verwenden Sie den Laufstall nicht ohne Basis.** 17. Alle Montagebeschläge sollten immer fest angezogen sein.

AUFBAUANLEITUNG:

1. Stellen Sie das Laufgitter in senkrechter Position und lösen Sie die Klettverschlüsse.
2. Ziehen Sie die Bettränder nach oben.
3. Machen Sie das Laufgitter auf, indem Sie es mit Hilfe des Handgriffes auf seinem Boden gehoben halten. Ziehen Sie gleichzeitig die vier Bettränder nach oben, bis sie blockiert sind.
4. Nachdem Sie die vier Bettränder blockiert haben, drücken Sie den Boden des Reisebetts im Zentrum nach unten.
5. Legen Sie die Matratze auf den Boden des Laufgitters.
6. Lösen Sie die Klettverschlüsse A und stecken Sie sie in die dazu bestimmten Gehäuse B auf dem Boden des Laufgitters. Handeln Sie auf dieselbe Weise auf den vier Seiten.

ZUMACHEN:

7. Halten Sie den Boden des Laufgitters gehoben und schieben Sie die vier Bettränder nach unten. **VORSICHT!** Befolgen Sie aufmerksam die Sequenz 1-2-3: zuerst heben Sie den Bettrand; danach drücken Sie den hinteren Knopf und am Ende drücken Sie den Bettrand nach unten.
8. Ziehen Sie den Handgriff auf dem Boden des Laufgitters nach oben, so dass der Artikel zumacht.
9. Hüllen Sie das Laufgitter in die Matratze und haken Sie die Klettverschlüsse zu. Beziehen Sie sich auf die entsprechende Abbildung.
10. Stecken Sie das Laufgitter und seine Zubehöre in seine Tragetasche. Machen Sie die Tragetasche durch ihren Reißverschluss zu.

REINIGUNG UND WARTUNG:

- Überprüfen Sie regelmäßig, dass das Laufgitter keine gebrochenen Teile hat.
- Lehen Sie nicht oder setzen Sie sich nicht an den Bettränder: Sie könnten sie biegen und beschädigen.
- Wenn Sie das Laufgitter am Strand benutzen, machen Sie es vom Sand sorgfältig sauber, bevor Sie es in die Tragetasche stecken.
- Um das Laufgitter zu reinigen, benutzen Sie etwas lauwarmes Wasser und milder Seife.
- Waschen Sie die Tragetasche in der Waschmaschine (30°). Nicht bleichen.

E INSTRUCCIONES DE USO

“IMPORTANTE. A CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS. LÉASE ATENTAMENTE.”

ADVERTENCIA:

1. El parque cumple los requisitos de seguridad indicados en la norma EN 12227-1/2 2010. 2. La edad de uso va desde los 0 meses hasta los 3 años, y nunca con un peso superior a los 15 kg. 3. **ATENCION!** No deje nunca solo al niño dentro del parque. 4. Cuando el niño pueda estar en pie por sí mismo, utilizar la barra de juegos (opcional) fijada en las asas y quitar los peluches / juegos de la base. 5. **ATENCION!** El parque debe ser utilizado exclusivamente sobre superficies estables y planas. 6. **ATENCION!** Antes de poner al niño dentro del parque, asegúrese de tenerlo bien abierto. Controlar que todos los mecanismos de bloqueo estén fijados antes de colocar al niño en el parque. 7. No poner nunca dentro del parque objetos que vuestro bebé pueda utilizar para salir del parque o que puedan ser un peligro de quemaduras o ahogo. 8. Para la seguridad de su bebé no utilice el parque si tiene alguna pieza defectuosa o rota. Utilice sólo piezas de repuesto aprobadas por el fabricante. 9. Controlar periódicamente el estado del sistema de apertura, de cierre y el estado del pasamanos. 10. **ATENCION!** No dejar nunca el parque cerca de fuentes de calor (radioadores, cocinas, chimeneas...), o de cualquier peligro potencial. Las fuentes de calor eléctricas o a gas y todas las otras fuentes de calor representan un riesgo real de incendio si se posicionan cerca del producto. 11. No siente nunca al bebé en el pasamanos. 12. Asegúrese que la instalación del parque se realiza correctamente y que el pvc está siempre en buen estado. 13. Cuando no utilice el parque, manténgalo alejado de los niños. 14. Todas las superficies pueden ser lavadas con agua y jabón. No utilice detergentes agresivos ya que pueden afectar la calidad del pvc. 15. No usar accesorios que no estén aprobados por el fabricante. 16. **ATENCION!** No dejar nunca el parque sin la base. 17. Todos los accesorios de montaje siempre deben apretarse correctamente.

MONTAJE:

1. Situar el parque en posición vertical y desabrochar las cintas de velcro.
2. Coger el lateral corto del parque por la mitad, tirando de él hacia arriba.
3. Abrir el parque manteniendo elevado el centro de la misma, mediante el asa colocada en el fondo y simultáneamente elevar los cuatro laterales hasta que queden fijados.
4. Una vez bloqueados los 4 laterales, presionar el centro de la base hacia abajo.
5. Colocar el colchón en el fondo del parque.
6. Insertar las cintas de velcro colocadas en los extremos del colchón (A) e insertarlas a través de las ranuras situadas en la base del parque (B) y fijarlas. Repetir la operación en ambos lados.

PLEGADO DE EL PARQUE:

7. Cerrar el parque manteniendo elevado el centro de la misma y bajando los 4 laterales.
- ATENCION:** Observar atentamente la secuencia de las fig. 1-2-3; levantar primero el lateral; presionar el botón interior; seguidamente bajar.
8. Tirar del asa central situada en el fondo del parque, para que toda cuna se cierre hacia el centro.
9. Cerrar de forma compacta el parque, colocando el colchón alrededor de la misma, bloqueando las cintas de velcro como muestra la figura.
10. Colocar la bolsa en la parte superior e introducir el parque y los accesorios, posteriormente cerrar mediante la cremallera.

MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO:

- Controlar regularmente que el parque no presente ningún desperfecto.
- No se siente en los laterales del parque para evitar que estos pudieran doblarse y que posteriormente no funcionaran correctamente.
- Si usa el parque en la playa, asegúrese siempre de limpiar toda la arena antes de guardar el parque en su bolsa.
- Para limpiar el parque usar agua templada y un detergente neutro.
- Lavar la bolsa del parque en lavadora a 30° con el programa de lavado para prendas delicadas. No blanquear ni usar lejía.

“DŮLEŽITÉ: PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SI POZORNĚ PŘEČTĚTE NÁVOD A UCHOVEJTE JEJ PRO POZDĚJŠÍ NAHLÉDNUTÍ.”

UPOZORNĚNÍ!

1. Tato ohrádka je v souladu s bezpečnostními normami EN 12227-1/2 2010. 2. Vhodné pro děti ve věku od 0 měsíců do 3 let vážících max. 15 kg. 3. **UPOZORNĚNÍ!** Nikdy nenechávejte své dítě bez dozoru! 4. Pokud je dítě schopno vstát, použijte dětskou hrazdu (volitelné) připevněte k rukojetím a odeberte veškeré plyšové hračky ze základny. 5. **UPOZORNĚNÍ!** Ohrádka musí být vždy postavena na stabilním arovém povrchu. 6. **UPOZORNĚNÍ!** Před umístěním dítěte do ohrádky se ujistěte, že je důkladně rozložená a zajištěná...veškeré mechanismy jsou správně nastaveny před použitím dětské ohrádky. 7. Nenechávejte v ohradce jakýkoliv předmět, který by mohl sloužit jako stupínek k vyšplhání z ohrádky, vést k zadušení či uškrcení dítěte. 8. Nepoužívejte výrobek, pokud jsou některé části poškozené, opotřebované nebo ztracené. Používejte pouze náhradní díly schválené výrobcem. 9. Pravidelně kontrolujte, zda-li skládací systém správně funguje a PVC polstrování je v dobrém stavu. Nikdy nepoužívejte ohrádku v případě, že PVC polstrování je poškozeno. 10. **UPOZORNĚNÍ!** Nepoužívejte tento výrobek v blízkosti ohně nebo dalších tepelných zdrojů, a všechny elektrické kabely odstraňte z dosahu dítěte. 11. Nikdy nesedějte na okraje ohrádky, jelikož by mohlo dojít k poškození. 12. Během růstu zoubků by mohlo Vaše dítě kousáním okrajů poškodit tyto části, a proto zajistěte, aby dítě mělo vždy nějakou hračku na hraní. 13. Všechny povrchy mohou být omývány vlažnou vodou s mýdlem. Nepoužívejte abrazivní nebo bělicí prostředky, jelikož by mohly poškodit kvalitu PVC částí. 14. Veškeré igelitové obaly výrobku odstraňte z dosahu dítěte z důvodu hrozícího nebezpečí zadušení! 15. Nepoužívejte doplňky a příslušenství, které nejsou schváleny výrobcem. 16. **Varování!** nepoužívejte ohrádku bez základny. 17. Všechna montážní kování by měla být vždy řádně utažena.

MONTÁŽ:

1. Postavte cestovní ohrádku kolmo a odstraňte matraci pomocí suchých zipů.
2. Postavte postýlku kolmo viz obrázek.
3. Uchopte kratší okraje na obou stranách ohrádky a lehce zatáhněte nahoru, poté totéž opakujte s dlouhými stranami.
4. Jakmile jsou 4 okraje ohrádky zacvaknuty, tlačte na střední část ohrádky směrem dolů viz obrázek.
5. Vložte matraci na dno cestovní ohrádky.
6. Uvolněte suché zipy umístěné vně matrace (A), protáhněte je skrz otvory umístěné na dně cestovní ohrádky (B) a zajistěte je. Postupujte stejně na obou stranách.

DEMONTÁŽ:

7. Odstraňte matraci. Cestovní postýlku složíte tak, že zvednete střední část dna ohrádky cca 40–60 cm a poté budete snižovat 4 strany.

UPOZORNĚNÍ! Opatrně kontrolujte části podle obrázků 1–2–3. Lehce potáhněte nahoru dlouhé strany ohrádky, zmáčkněte tlačítko uvnitř a lehce stlačte stranu ohrádky dolů viz. Obr. 25/3. Poté opakujte postup u kratších stran.

8. Složte postýlku dle obrázku.

9. Kolem složené cestovní ohrádky umístěte matraci a zajistěte ji pomocí suchých zipů dle obrázku.

10. Složenou postýlku s jejími doplňky umístěte do přenosné tašky.

PÉČE A ÚDRŽBA:

- Pečlivě zkontrolujte jestli u cestovní ohrádky nechybí nebo nejsou zlomené nějaké části.
- Neopírejte se ani si nesedějte na boční strany ohrádky, aby nedošlo k ohnutí a následné nefunkčnosti.
- Jestliže používáte postýlku na pláži, vždy se ujistěte, že jste odstranili všechny písek než ji uložíte zpět do přenosné tašky.
- K čištění cestovní ohrádky používejte teplou vodu a mírný saponát.
- Přenosnou tašku můžete prát v pračce na 30° v cyklu na jemné praní. Nebělte!

“ВАЖНО: ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ И СОХРАНИТЕ ИХ ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.”

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

1. Манеж соответствует требованиям безопасности стандарта EN 12227-1/2 2010.2. Данный манеж предназначен для детей с 0 месяцев до 3 лет, которые весят не более 15 кг. **3. ВНИМАНИЕ!** никогда не оставляйте малыша без присмотра в манеже. **4.** Когда ребенок сможет вставать, прикрепите дуги с игрушками (опционально) к ручкам манежа и уберите все мягкие игрушки с его нижней части. **5. ВНИМАНИЕ!** Манеж нужно использовать исключительно на плоских и прочных поверхностях. **6. ВНИМАНИЕ!** перед тем, как посадить малыша в манеж убедитесь, что он полностью открыт и все механизмы надежно зафиксированы перед использованием манежа. **7.** Никогда не оставляете в манеже предметы, которые могли бы помочь малышу выбраться из манежа, или вызвать удушье ребенка. **8.** Не используйте манеж, если хотя бы одна деталь сломана или потеряна. Используйте только те запасные части, которые одобрены производителем. **9.** Проверьте время от времени прочность системы складывания и раскладывания и состояние пленки. **10. ВНИМАНИЕ!** Не используйте манеж, если пленка повреждена. **Никогда не поставляйте манеж поблизости от электрического провода, камина, плиты или других источников тепла.** **11.** Никогда не садитесь на борт манежа. **12.** внимание! убедитесь, что манеж правильно установлен и что пленка и защитная сетка в хорошем состоянии. **13. ВНИМАНИЕ!** когда манеж не используется, храните его далеко от детей. **14. ВНИМАНИЕ!** все поверхности манежа можно мыть тепло водой и нейтральным порошками. не употреблять ни отбеливатель ни абразивные. **15. ВНИМАНИЕ!** Не используйте аксессуары, неодобренные производителем. **16. Внимание! не используйте манеж без основания.** **17.** Все монтажные фитинги всегда должны быть хорошо затянуты.

СБОРКА:

1. Поставьте кровать в вертикальное положение, откройте ремни вокруг нее.
2. Схватите края на обеих коротких сторонах кровати и потяните их вверх.
3. Раскройте кровать, пока вы держите её центральную часть поднятой вверх при помощи ручки, находящуюся на дне, и одновременно поднимите 4 края до тех пор, пока кровать будет полностью установлен.
4. После того как 4 края прочно зафиксированы, нажмите вниз на центральную часть дна кровати.
5. Расположите матрасик на дне кровати.
6. Освободите крючки, находящиеся на внешней части матрасика «А», вставьте их в отверстия на дне кровати «В» и закрепите их. Сделайте то же самое на обеих сторонах.

СКЛАДЫВАНИЕ КРОВАТКИ:

7. Сложите кровать, пока вы держите дно центральной части поднятым и опустите 4 края. **ВНИМАНИЕ:** обратите внимание на порядок (см. рис. 1–2–3); вначале поднимите край, нажмите на внутреннюю кнопку, затем опустите край.
8. Потяните вверх центральную ручку на дне кровати. См. рисунок.
9. Сложите кровать в компактном виде, поставьте матрасик вокруг неё, отстегните ремни / см. рисунок.
10. Поставьте сумку для переноски на верхнюю часть кровати и вставьте в сумку кровать и все принадлежности, затем закройте сумку застежкой.

УХОД И СТИРКА:

- Проверяйте, чтобы у кровати все части присутствовали на месте.
- Не садитесь на края кровати, чтобы избежать неправильной или опасной работы изделия.
- После использования кровати на пляже тщательно очистите её от песка и соли.
- Для мытья кровати используйте теплую воду, моющие средства.
- Стирайте сумку для переноски в стиральной машине при температуре 30° C. Не используйте отбеливатель.



“FONTOS: KÉREM OLVASSA EL FIGYELMESEN A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT ÉS TARTSA MEG A TERMÉK ÉLETTARTAMÁIG.”

FIGYELMEZTETÉS:

1. A járóka megfelel az európai EN 12227-1/2 2010 előírásoknak. 2. A járókát 0 hónapostól 3 éves korú gyermekek számára tervezték, legfeljebb 15 kg-ig. 3. **FIGYELEM!** Soha ne hagyja gyermekét őrizetlenül a járókában! 4. Amint a babaképes felállni, használja a játékhidat (opcionális alkatrész) a kapaszkodóra erősítve, és távolítson el minden puha játékot a járóka aljából. 5. **FIGYELEM!** A járóka csak stabil, vízszintes felületen használható. 6. **FIGYELEM!** A járóka csak teljesen kinyitott állapotban használható, amikor minden lábat zárnak a kapcsok és, hogy minden szerkezete megfelelően rögzítve lett, a járóka használatba vétele előtt. 7. Ne hagyjon semmi olyan tárgyat a járókában, amit a gyermek a szájába véve fulladást okozhat, vagy amibe kapaszkodva kimászhat. 8. Ne használja tovább a járókát, ha annak bármely része hiányzik vagy sérült. Csak alkatrészeket a gyártó által jóváhagyott. 9. Rendszeresen ellenőrizze a járóka alkatrészeinek épségét, különös tekintettel a lábakat záró kapcsokra. 10. **FIGYELEM!** Soha ne állítsa a járókát tűz vagy egyéb hőforrás közelébe! Tegye távol a gyermek által elérhető veszélyforrásoktól, pl. elektromos vezetékektől. 11. Ne üljön a járóka keretére, mert az deformációt okozhat! 12. Nézze át a PVC huzatot és a hálót is! Hiba, sérülés esetén ne használja tovább a járókát, forduljon a szakszervizhez! 13. Használaton kívül a járókát gyermekek által el nem érhető helyen kell tárolni! 14. Meleg vízzel, szappannal tisztítsa. Ne használjon oldószert, súroló anyagot, ne vasalja, mert ezek károsítják a huzatot. 15. Ne használjon olyan kiegészítőket, amelyeket a gyártó nem javasol. 16. **FIGYELEM!** Ne használja a járókát az alap nélkül. 17. Minden szerelvényt mindig megfelelően meg kell húzni.

SZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

1. Állítsa függőlegesen az utazóágyat, és nyissa ki a tékózárát.
2. Fogja meg az utazóágyat a két rövidebb oldalnál és húzza felfelé azt.
3. Nyissa ki az utazóágyat, miközben a középső részt folyamatosan felfelé húzza egyenesítse ki az oldalsó csuklókat.
4. Amikor mind a 4 oldal kinyílt nyomja lefelé a középső részt.
5. Helyezze a matracot az utazóágy aljára.
6. Vezesse át a matrac oldalán található tépőzárakat (A) az ágy alján kialakított nyílásokon (B) és alul rögzítse azt. Járjon el minden oldalon ugyanígy.

AZ UTAZÓÁGY ÖSSZEZÁRÁSA:

7. A összezáráshoz a középső részt először húzza fel, majd utána hajtsa össze az oldalakat. **FIGYELEM!** Tartsa be az 1-2-3-as ábra utasításait; először húzza fel az oldalt; nyomja be az oldalsó gombot; majd hajtsa össze az oldalsó merevítést.
8. Húzza felfelé az utazóágy közepét és közben ügyeljen arra hogy a huzat a külső részre kerüljön.
9. Teljesen zárja össze az ágyat, majd tekerje körbe a matracot és rögzítse azt a tépőzárral az ábra szerint.
10. Helyezze a hordozótáskába az összezárt ágyat a kiegészítőkkel együtt, ügyelve arra hogy minden rész belülré kerüljön, és zárja be a zippzár segítségével.

ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS:

- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a terméken vannak-e hibás vagy törött alkatrészek.
- Soha ne üljön az utazóágy széleire, mert a váz deformálódhat ennek következtében.
- Amennyiben a terméket vízparton vagy egyéb kinti körülmények között használja, mindig távolítsa el a homokot és egyéb szennyeződésekét róla mielőtt összezárja.
- Tisztításhoz használjon meleg vizet és semleges kémhatású mosószert.
- A hordozótáska 30°-on mosógépben kímélő programon mosható. Ne használjon fehérítőt.

P INSTRUÇÕES PARA USO SEGURO

“IMPORTANTE: LEIA ESTAS INSTRUÇÕES CUIDADOSAMENTE E GUARDE-AS PARA CONSULTA FUTURA.”

AVISO:

1. O parque cumpre os requisitos de segurança indicados na norma EN 12227-1/2 2010. 2. A idade de utilização está compreendida entre os 0 meses e os 3 anos e o peso da criança não deve ultrapassar os 15 Kg. 3. **ATENÇÃO!** Não deixe a criança sem vigilância. 4. Quando a criança é capaz de ficar sozinha usar a barra de brinquedo (opcional) ligada às alças e remover os brinquedos de pelúcia / Jogos da plataforma. 5. **ATENÇÃO!** O parque deve ser utilizado em superfícies planas e estáveis. 6. **ATENÇÃO!** Assegure-se que o parque está correctamente aberto antes de colocar a criança no seu interior. Verificar que todos os mecanismos de bloqueio são seguros antes de colocar a criança no parque. 7. Não colocar no interior do parque objectos que a criança possa utilizar para sair do mesmo ou que lhe possam causar perigo. 8. Não utiliza o parque se este possuir alguma peça danificada. Use apenas peças de reposição aprovadas pelo fabricante. 9. Verifique periodicamente o sistema de abertura e fecho do parque, bem como o rebordo do mesmo. 10. **ATENÇÃO!** Evite colocar o parque junto a fontes de calor (radiadores, fogões...) bem como de qualquer potencial perigo. 11. Não sente a criança no rebordo do parque, pois danifica o mesmo. 12. Assegure-se que a instalação do parque é efectuada de forma correcta e que o PVC se encontra em bom estado. 13. Quando o parque não está a ser utilizado, mantenha-o afastado das crianças. 14. A limpeza do parque deve ser efectuada com água e sabão. Não utilize productos abrasivos que podem danificar o parque. 15. Não usar acessórios que não estejam aprovados pelo fabricante. 16. **ATENÇÃO!** Não use o cercadinho sem a base. 17. Todos os acessórios de montagem devem ser sempre apertados corretamente.

MONTAGEM:

1. Situar o parque na posição vertical e desaperte as cintas de velcro.
2. Pegar o lateral curto do parque pelo meio, puxando-a para cima.
3. Abrir o parque mantendo elevado o centro da mesma, mediante a asa colocada no fundo e simultaneamente elevar os quatro laterais até que fiquem fixos.
4. Uma vez bloqueados os 4 laterais, pressionar o centro da base para baixo.
5. Colocar o colchão no fundo do parque.
6. Inserir as cintas de velcro colocadas nos extremos do colchão (A) e inseri-las através das ranhuras situadas na base do parque (B) e fixá-las. Repetir a operação em ambos lados.

PARA FECHAR O PARQUE:

7. Fechar o parque mantendo elevado o centro da mesma e baixando os 4 laterais.
- ATENÇÃO:** Observar atentamente a sequência das fig. 1 - 2 - 3; levantar primeiro o lateral; pressionar botão interior; seguidamente baixar.
8. Tirar da asa central situada no fundo do parque, para que toda ela se feche para o centro.
 9. Fechar de forma compacta o parque, colocando o colchão ao redor da mesma, bloqueando as cintas de velcro como mostra a figura.
 10. Colocar a bolsa na parte superior e introduzir o parque e os acessórios, posteriormente feche-la mediante o fecho.

MANUTENÇÃO DO PRODUTO:

- Controlar regularmente para que o parque não apresente nenhum defeito.
- Não se sente nos laterais do parque para evitar que estes possam dobrar-se e que posteriormente no funcionem correctamente.
- Se utilizar o parque na praia, assegure-se sempre de limpar toda a areia antes de guardá-la na sua bolsa.
- Para limpar o parque usar água tépida e um detergente neutro.
- Lavar a bolsa do parque na máquina a 30° com o programa de lavagem para peças delicadas. Não branquear nem usar lixívia.

“ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΥΤΕΣ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.”

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

1. Το πάρκο αυτό συμμορφώνεται με τα πρότυπα ασφαλείας EN 12227-1/2 2010. 2. Το πάρκο αυτό προορίζεται για χρήση σε παιδιά ηλικίας από 0 μηνών έως 3 ετών, μέγιστου βάρους 15 κιλών. 3. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας δίχως επιτήρηση όταν βρίσκεται μέσα στο πάρκο. 4. Όταν το μωρο είναι σε θέση να σταθεί ορθοί, χρησιμοποιήστε στην μπάρα δραστηριοτήτων (προαιρετική) η οποία είναι τοποθετημένη στις χειρολαβές και αφαιρέστε όλα τα λουτρίνα παιχνιδιά από την βάση. 5. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Χρησιμοποιείται το πάρκο μόνο πάνω σε επίπεδες σταθερές επιφάνειες. 6. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην χρησιμοποιείται το πάρκο εάν δεν είναι πλήρως ανασηκωμένο και έχουν ενεργοποιηθεί όλοι οι γάντζοι ασφαλείας. Και όλοι οι μηχανισμοί ενια σωστά τοποθετημένοι πριν από την χρήση του πάρκου. 7. Μην αφήνετε μέσα στο πάρκο οτιδήποτε το οποίο θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί ως στήριγμα για αναρρίχηση και έξοδο από αυτό ή να δημιουργήσει κίνδυνο πνιγμού ή στραγγαλισμού. 8. Μην χρησιμοποιείται το πάρκο στην περίπτωση την οποία κάποια τμήματα του είναι σπασμένα, σχισμένα ή λείπουν. Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή. 9. Ελέγξτε τακτικά το πάρκο, ειδικά τους γάντζους ασφαλείας της βάσης για λόγους ασφαλείας και λειτουργίας. 10. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην χρησιμοποιείται το πάρκο κοντά σε φωτιά ή άλλη πηγή θέρμανσης και κρατήστε όλους τους άλλους κινδύνους, όπως ηλεκτρικά καλώδια, μακριά από τα παιδιά. 11. Μην κάθεστε ή στηρίζετε πάνω στην στεφάνη, καθώς αυτό θα βλάψει στο πάρκο. 12. Ελέγξτε το PVC και το δίχτυ για τυχόν φθορές. Μην χρησιμοποιείται το πάρκο εάν το κάλυμμα της στεφάνης είναι φθαρμένο ή σχισμένο. 13. Όταν το πάρκο δεν χρησιμοποιείται, αποθηκεύστε το σε σημείο το οποίο δεν έχουν πρόσβαση μωρά ή παιδιά μεγαλύτερης ηλικίας. 14. Καθαρίστε το πάρκο με ζεστό νερό και σαπούνι. Μην χρησιμοποιείται στιλβωτικά ή χλωρίνη τα οποία μπορούν να βλάψουν το PVC. 15. Μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ τα οποία δεν είναι εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή. 16. **Προειδοποίηση!** μην χρησιμοποιείτε το παρκοκρέβατο χωρίς τη βάση. 17. Όλα τα εξαρτήματα συναρμολόγησης πρέπει πάντα να σφίγγονται σωστά.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ:

1. Τοποθετήστε το πάρκο κάθετα και ανοίξτε τα σκρατς τα οποία βρίσκονται περιμετρικά του. 2. Πάρτε τις άκρες και από τις 2 μικρές πλευρές του πάρκου και τραβήξτε τις προς τα πάνω. 3. Ανοίξτε το πάρκο ενώ κρατάτε το κεντρικό σημείο αυτού υπερυψωμένο χάριν στην λαβή η οποία υπάρχει στον πάτο. Ταυτόχρονα ανασηκώστε τις 4 πλευρές έως ότου το πάρκο να είναι εντελώς ανοικτό. 4. Όταν έχουν κλειδώσει και οι 4 πλευρές, πιέστε το κεντρικό σημείο του πάρκου, το οποίο βρίσκεται στον πάτο αυτού, προς τα κάτω. 5. Εισχωρήστε το στρώμα στον πάτο του πάρκου. 6. Απενεργοποιήστε τους γάντζους οι οποίοι βρίσκονται εξωτερικά τους στρώματος (Α) και περάστε τους μέσω των αντίστοιχων υποδοχών στον πάτο του πάρκου (Β). Κατόπιν στερεώστε τους. Λειτουργήστε κατά τον ίδιο τρόπο και στις 2 πλευρές.

ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΤΟΥ ΠΑΡΚΟΥ:

7. Διπλώστε το πάρκο κρατώντας το κεντρικό σημείο του πάτου ανασηκωμένο ενώ χαμηλώνετε τις 4 πλευρές. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Ελέγξτε προσεκτικά την ακολουθία των σχεδίων 1-2-3. Ανασηκώστε τις πρώτες πλευρές, πιέστε το μπουτόν εσωτερικά, κατόπιν χαμηλώστε τις πλευρές αυτές. 8. Τραβήξτε την κεντρική λαβή στο κέντρο του πάτου έτσι ώστε το πάρκο να είναι σφιχτά μαζεμένο. 9. Κλείστε το πάρκο και τοποθετήστε περιμετρικά του το στρώμα. Ασφαλίστε το με τα σκρατς όπως φαίνεται στο σχέδιο. 10. Τοποθετήστε την τσάντα μεταφοράς στο πάνω μέρος του πάρκου και τοποθετήστε μέσα σε αυτήν το πάρκο και όλα τα εξαρτήματά του. Κλείστε την με το φερμουάρ.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ & ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:

- Ελέγξτε τακτικά ότι το πάρκο σας δεν έχει σπασμένα σημεία ή ότι δεν λείπουν μέρη του.
- Μην στηρίζετε στις πλευρές του πάρκου ώστε να αποφύγετε τυχόν λανθασμένη ή επικίνδυνη λειτουργία τους.
- Εάν το προϊόν χρησιμοποιηθεί στην παραλία, βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει όλη την άμμο από αυτό πριν το τοποθετήσετε μέσα στην τσάντα μεταφοράς.
- Για να καθαρίσετε το πάρκο χρησιμοποιήστε ζεστό νερό και ήπιο καθαριστικό.
- Καθαρίστε την τσάντα μεταφοράς στο πλυντήριο στους 30°, σε πρόγραμμα για ευαίσθητα ρούχα. Μην χρησιμοποιείτε χλωρίνη.

«VAŽNO, SAČUVATI ZA BUDUĆU POTREBU: PAŽLJIVO PROČITATI»

UPOZORENJA:

1. Vrtić odgovara zahtjevima o sigurnosti koji su navedeni u normi EN 12227-1/2 2010. 2. Preporučena dob korištenja: 0 mjeseci – 3 godine. Maksimalna težina 15 kg. 3. **PAŽNJA!** Nikada ne ostavljajte dijete u vrtiću bez nadzora. 4. Kada je dijete sposobno samostalno stajati, koristiti luk s igračkama (opcija) koja je učvršćena za ručke i ukloniti plišane igračke s konstrukcije. 5. **PAŽNJA!** Vrtić se mora postaviti isključivo na ravnim i stabilnim površinama. 6. **PAŽNJA!** Prije nego što stavite dijete u vrtić, provjerite da je u potpunosti otvoren i da su, prije stavljanja djeteta u vrtić, svi mehanizmi za zaključavanje u funkciji. 7. Ne ostavljajte u vrtiću predmete koji bi mogli djetetu koristiti kao oslonac ili izazvati gušenje ili davljenje. 8. Ne koristite vrtić ukoliko su neki njegovi sastavni dijelovi oštećeni ili izgubljeni. Koristite samo rezervne dijelove odobrene od strane proizvođača. 9. Povremeno prekontrolirajte čvrstoću sistema otvaranja i zatvaranja te stanje gornjeg oboda. 10. **PAŽNJA!** Nikada ne stavlajte vrtić u blizinu kamina, vatre ili drugog izvora topline. 11. Ne sjediti na gornjem obodu vrtića. 12. Provjerite da je vrtić ispravno montiran i da su PVC i mreža u ispravnom stanju. 13. Dok ne koristite vrtić, držite ga van dometa djece. 14. Sve se površine mogu prati mlakom vodom i blagim deterdžentom. Ne koristiti agresivne deterdžente ili abrazivna sredstva koja bi mogla naškoditi kvaliteti PVC-a. 15. **PAŽNJA!** Ne koristiti rezervne dijelove koji nisu odobreni od strane proizvođača. 16. **UPOZORENJE!** nemojte koristiti ogradicu bez postolja. 17. Svi montažni spojevi moraju uvijek biti pravilno zategnuti.

UPUTE ZA SASTAVLJANJE:

1. Položite vrtić okomito i otvorite trake na čičak oko njega.
2. Uхватите krajeve obiju kratkih strana vrtića i povucite ih prema gore.
3. Otvorite vrtić istovremeno zadržavajući njegov središnji dio podignut pomoću ručke koja se nalazi na dnu i istovremeno podignite 4 kraja dok vrtić nije u potpunosti otvoren.
4. Kada su 4 kraja zaključana, gurnite središnji dio dna vrtića prema dolje.
5. Umetnite madrac na dno vrtića.
6. Oslobodite kuke koje se nalaze s vanjske strane madraca (A) i provucite ih kroz odgovarajuće rupe na dnu vrtića (B) i onda ih namjestite. Ponovite postupak na obje strane.

SKLAPANJE VRTIĆA:

7. Sklopите vrtić zadržavajući središnji dio dna podignutim i spuštajući 4 strane.
- POZOR!** Pažljivo provjerite slijed na sl. 1–2–3; podignite prve strane; gurnite gumb prema unutra; zatim spuštajte stranu.
8. Povucite središnju ručku na dnu tako da je vrtić pravilno skupljen prema unutra.
9. Zatvorite vrtić, posložite ga i postavite madrac oko njega zatvarajući ga trakama na čičak kao što je prikazano na slici.
10. Postavite torbu za nošenje na viši dio vrtića i stavite sam vrtić i sve dodatne dijelove unutra i zatim zatvorite pomoću zatvarača.

BRIGA I ODRŽAVANJE:

- Redovito provjeravajte nema li vrtić dijelove koji nedostaju ili su potrgani.
- Ne sjedajte na stranicama vrtića kako ne biste doveli do toga da vrtić funkcionira na neispravan i opasan način.
- Ako se proizvod koristi na plaži uvijek provjerite jeste li odstranili sav pijesak prije spremanja vrtića u torbu za nošenje.
- Kako biste očistili vrtić koristite toplu vodu i blagi deterdžent.
- Očistite torbu za nošenje na 30° u stroju za pranje rublja, u programu za osjetljive i meke tkanine. Ne izbjeljajte.

VAROVANIE! ČÍTAJTE POZORNE NASLEDOVNÉ INŠTRUKCIE A USCHOVAJTE SI ICH PRE BUDÚCNOSŤ.

VAROVANIE!

1. Výrobok je v súlade s európskou normou EN 12227-1/2 2010. 2. Vhodné pre deti vo veku od 0 mesiacov do 3 rokov vážiacich max. 15 kg. 3. **VAROVANIE!** Dieťa musí byť stále pod dohľadom dospelých osoby. 4. Ak je dieťa schopné postaviť sa, použite hrazdičku s hračkami (dobrovoľné) upevnenú k rúčkam a odstráňte všetky mäkké hračky z podstavy. 5. **VAROVANIE!** Ohrádka musí byť vždy postavená na stabilnom a rovnom povrchu. 6. **VAROVANIE!** Pred umiestnením dieťaťa do ohrádky sa uistite, že je dôkladne rozložená a zaistená a všetky mechanizmy sú riadne upevnené pred použitím ohrádky. 7. Nenechávajte v ohrádke akýkoľvek predmet, ktorý by mohol slúžiť ako stupienok k vyšplhaniu z ohrádky, viezť k zaduseniu či uškrteniu dieťaťa. Nepoužívajte výrobok, ak sú niektoré časti poškodené, opotrebované alebo stratené. 8. Pravidelne kontrolujte či skladací systém správne funguje a či PVC je v dobrom stave. Nikdy nepoužívajte ohrádku v prípade, že PVC polstrovanie je poškodené. Používajte len náhradné diely schválené výrobcom. 9. Nepoužívajte tento výrobok v blízkosti ohňa alebo ďalších tepelných zdrojov a všetky elektrické káble odstráňte z dosahu dieťaťa. 10. **VAROVANIE!** Nikdy nesadajte na okraj ohrádky, nakoľko by mohlo dôjsť k poškodeniu. 11. Počas rastu zubkov by mohlo vaše dieťa hryzením okrajov poškodiť tieto časti a preto zaistite, aby dieťa malo vždy nejakú hračku na hranie. 12. Celý povrch môže byť umývaný vlažnou vodou a mydlom. 13. Nepoužívajte abrazívne alebo bieliace prostriedky, nakoľko by mohli poškodiť kvalitu PVC častí. 14. Všetky igelitové obaly odstráňte z dosahu dieťaťa z dôvodu hroziaceho nebezpečenstva zadusenía! 15. Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie sú schválené výrobcom. 16. **POZOR!** Krabicu nepoužívajte bez podstavca. 17. Všetky montážne armatúry by mali byť vždy riadne utiahnuté.

MONTÁŽ:

1. Postavte cestovnú postieľku kolmo a odstráňte matrac pomocou suchých zipsov.
2. Postavte postieľku kolmo podľa obrázku.
3. Uchopte kratší okraj na obidvoch stranách postieľky a ľahko zatiahnite nahor, to isté opakujte s dlhými stranami.
4. Akonáhle sú 4 okraje postieľky zacvaknuté, tlačte na strednú časť postieľky smerom dolu vid' obrázok.
5. Vložte matrac na dno cestovnej postieľky.
6. Uvoľnite suché zipsy umiestnené vo vnútri matraca /A/, pretiahnite ho cez otvory umiestnené na dne cestovnej postieľky /B/ a zaistite. Postupujte rovnako na obidvoch stranách.

DEMONTÁŽ:

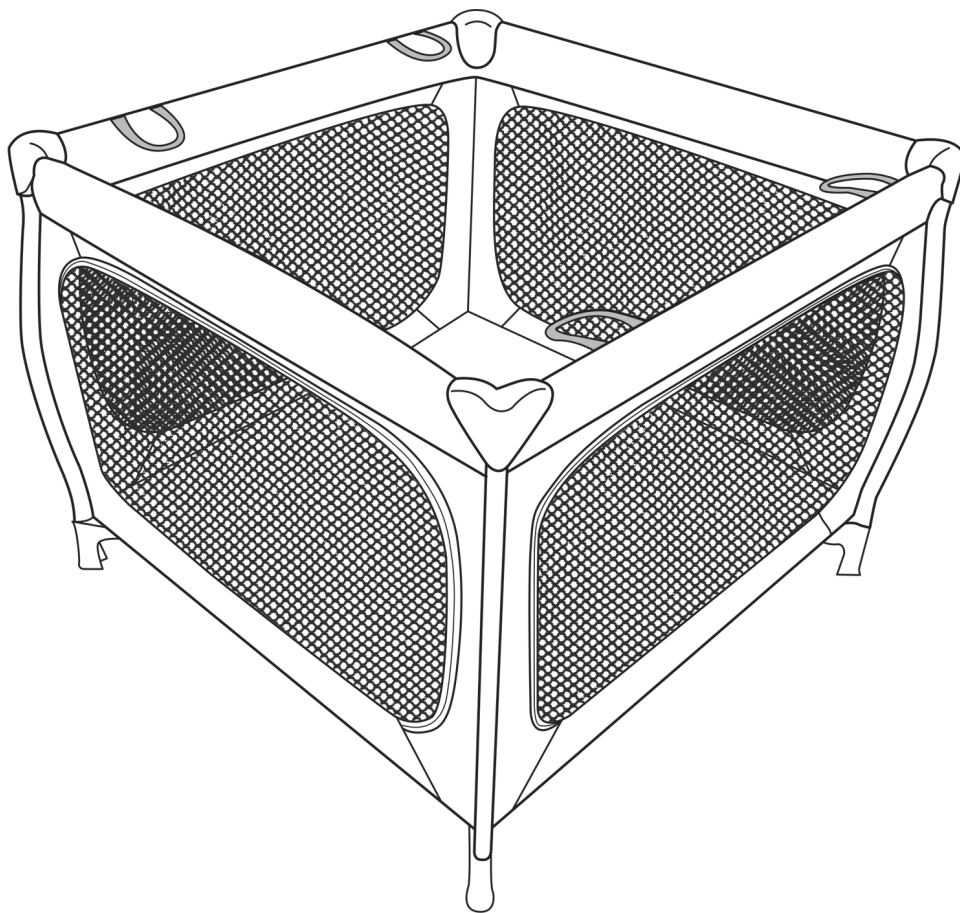
7. Odstráňte matrac. Cestovnú postieľku zložíte tak, že zdvihnete strednú časť dna postieľky cca 40–60 cm a potom budete znižovať 4 strany.
8. **UPOZORNENIE:** Opatrne kontrolujte časti podľa obrázkov 1–2–3. Ľahko potiahnite nahor dlhé strany postieľky, zatlačte tlačítko vo vnútri a ľahko stlačte stranu postieľky dolu vid' obr. 25/3. Potom opakujte postup na kratších stranách.
9. Zložte postieľku podľa obrázku.
10. Okolo zloženej cestovnej postieľky obtiahnite matrac a zaistite ich pomocou suchých zipsov podľa obrázku.
10. Zloženú postieľku s doplnkami umiestnite do prenosnej tašky.

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA:

- Starostlivo skontrolujte či u cestovnej postieľky nechýbajú alebo nie sú zlomené nejaké časti
- Neopierajte sa ani si nesadajte na bočné strany postieľky, aby nedošlo k ohnuti a následnej nefunkčnosti.
- Ak používate postieľku na pláži, vždy sa uistite, či ste odstránili všetok piesok predtým ako ju uložíte späť do prenosnej tašky.
- Na čistenie používajte teplú vodu a jemný saponát.
- Prenosnú tašku môžete prať v pračke na 30 stupňov s cyklom – jemné pranie. Nebielte!

QBOX

Art. B102



IMPORTED BY / IMPORTATO DA
CAM il mondo del bambino S.p.A.

Via A. Noli Marenzi, 10 - 24060 Telgate (BG) - Italia

Tel. +39 035 4424611 - Fax +39 035 4424612/613

www.camspa.it - info@camspa.it

MADE IN CHINA / FABRICADO NA CHINA


IL MONDO DEL BAMBINO